

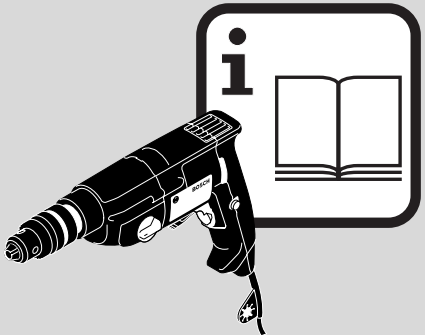
BOSCH



Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

SCINTILLA AG
CH-4501 Solothurn/Schweiz

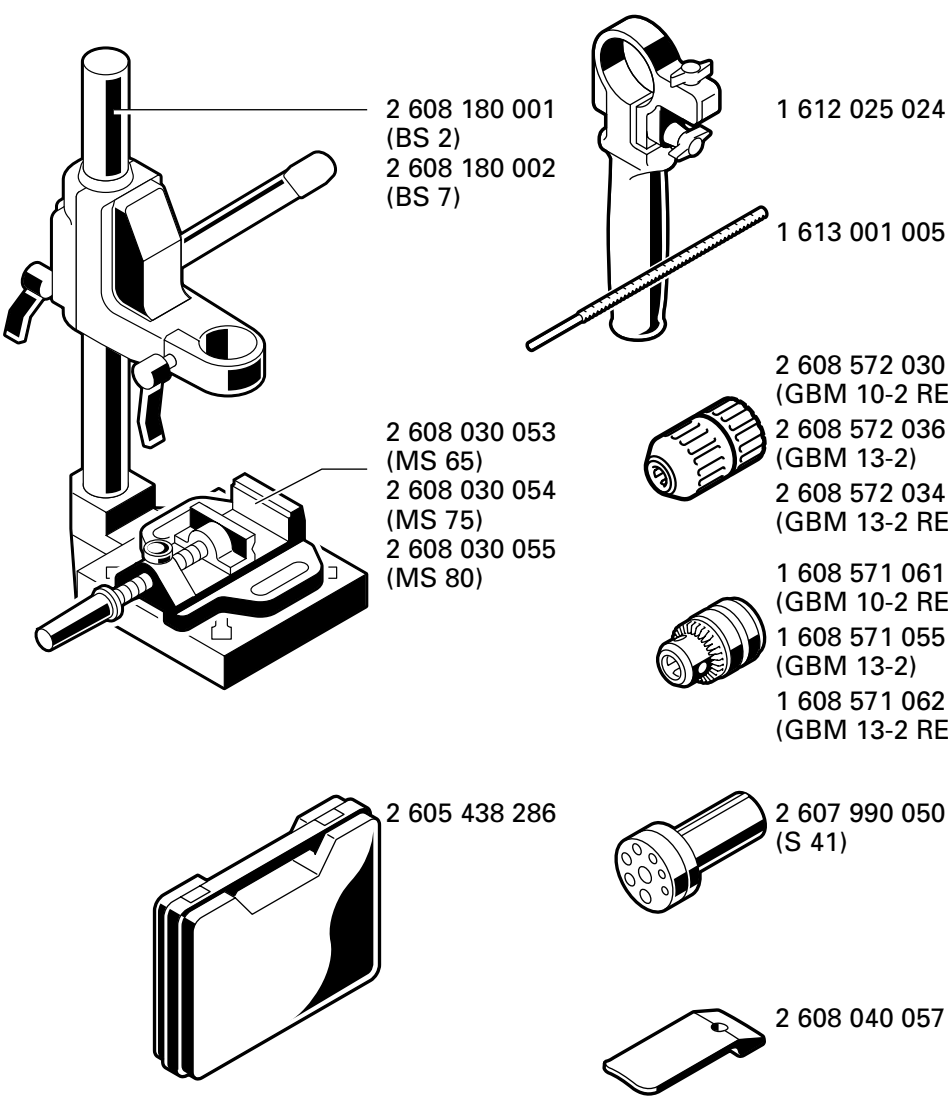
2 609 931 449
Printed in Switzerland - Imprimé en Suisse

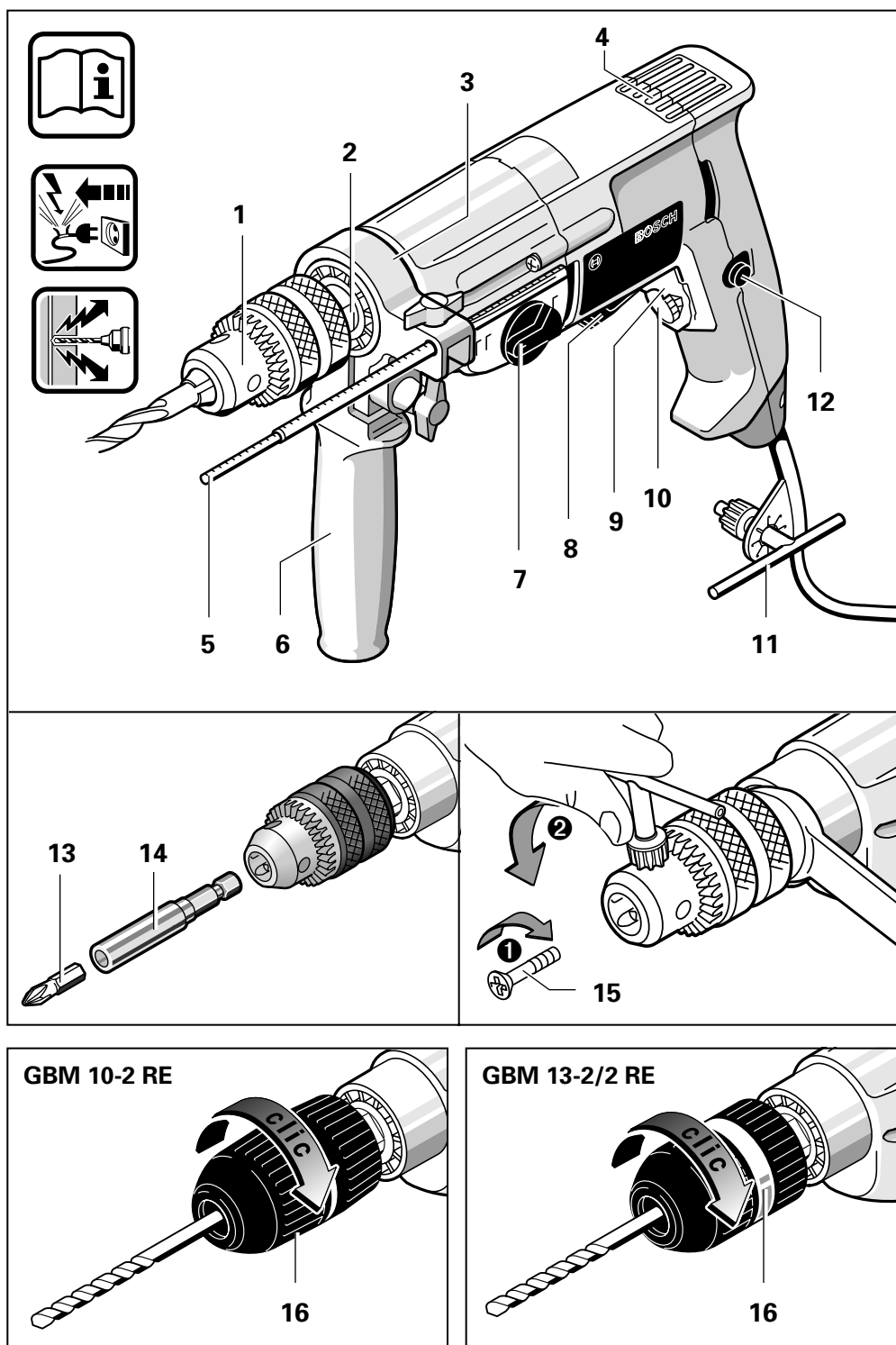


GBM 10-2 RE
GBM 13-2
GBM 13-2 RE



BOSCH





Технические данные инструмента**RUS BY****Дрель**

	GBM 10-2 RE	GBM 13-2	GBM 13-2 RE
Номер для заказа	0 601 168 5..	0 601 169 0..	0 601 169 5..
Номинальная потребляемая мощность	500 Вт	550 Вт	550 Вт
Отдаваемая мощность	270 Вт	285 Вт	285 Вт
Число оборотов на холостом ходу			
Первая передача	0 - 1150 мин ⁻¹	1000 мин ⁻¹	0 - 1000 мин ⁻¹
Вторая передача	0 - 2100 мин ⁻¹	1900 мин ⁻¹	0 - 1900 мин ⁻¹
Номинальное число оборотов			
Первая передача	0 - 800 мин ⁻¹	550 мин ⁻¹	0 - 550 мин ⁻¹
Вторая передача	0 - 1500 мин ⁻¹	1000 мин ⁻¹	0 - 1000 мин ⁻¹
Предварительная установка скорости вращения	да	нет	да
Переключатель направления вращения	да	нет	да
Диапазон зажима сверлильного патрона	до 10 мм	до 13 мм	до 13 мм
Ø сверл при сверлении стали (1./2. передача)	10/6 мм	13/8 мм	13/8 мм
Ø сверл при сверлении дерева (1./2. передача)	25/15 мм	32/20 мм	32/20 мм
Ø сверл при сверлении алюминия (1./2. передача)	13/8 мм	20/12 мм	20/12 мм
Вес	около 1,7 кг	около 1,9 кг	около 1,9 кг
Класс безопасности	□ / II	□ / II	□ / II

Элементы инструмента

- 1 Сверлильный патрон с зубчатым венцом
- 2 Поверхность под ключ
- 3 Шейка сверлильного шпинделя
- 4 Вентиляционные прорези
- 5 Ограничитель глубины сверления (GBM 13-2/13-2 RE)
- 6 Дополнительная рукоятка (GBM 13-2/13-2 RE)
- 7 Переключатель передачи
- 8 Переключатель направления вращения (GBM 10-2 RE/13-2 RE)
- 9 Кнопка включения - выключения
- 10 Колесик для предварительной установки числа оборотов (GBM 10-2 RE/13-2 RE)
- 11 Ключа для сверлильного патрона
- 12 Фиксирующая кнопка
- 13 Спецвинтоверт (Bit)*
- 14 Сальный держатель*
- 15 Стопорный винт
- 16 Быстрозажимный сверлильный патрон *Принадлежностей

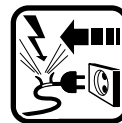
Изображенные или описанные принадлежности частично не входят в комплект поставки.

Информация о шуме / вибрации

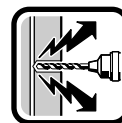
Результат измерений установлен согласно ЕН (Европейским нормам) 50 144.
Оцензуемый как А уровень звукового давления прибора обычно составляет 81 dB (A). Уровень шума при работе может превышать 85 dB (A). Носить слуховую защиту!
Вибрация руки-кисти обычно ниже 2,5 m/s².

**За Вашу безопасность**

Безопасная работа с прибором возможна только после ознакомления с инструкцией по эксплуатации и с указаниями по технике безопасности в полном объеме и при строгом соблюдении содержащихся в них указаний. Дополнительно требуется соблюдать общие указания по технике безопасности, содержащиеся в прилагаемой брошюре. Перед первым использованием (инструмента) Вам необходимо пройти практический инструктаж.



Если при работе кабель питания от электросети будет поврежден или перерезан, кабель не трогать, а сразу вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки. Ни в коем случае не допускается использовать прибор с поврежденным кабелем.



Осторожно! Обрабатываемые поверхности сначала проверить на наличие скрытых электро-, газо- и водопроводов, напр., с помощью локатора металла.



При длинных волосах убирать волосы под головной убор. Работать только в тесноприлегающей одежде.

- Приборы, которые используются под открытым небом, подключать через автоматический выключатель защиты от токов повреждения (FI-) с током срабатывания максимум 30 мА. Использовать только брызгозащитный удлинительный кабель с допуском для работ под открытым небом.
- Кабель всегда отводить в заднюю сторону от прибора.
- При работе с инструментом держать его всегда обеими руками и принять устойчивое положение.
- При неожиданном прихвате сверлильного инструмента большая сила, развиваемая прибором, рывкообразно вызовет опасный реактивный момент. В таком случае немедленно выключить прибор.
- При завинчивании винтов / шурупов работать только на первой передаче, т.е. при малой скорости вращения.
- Осторожно при ввинчивании длинных винтов и шурупов, опасность соскальзывания.
- Прежде чем положить прибор, всегда выключать его и дождаться останова вращения по инерции.
- Фирма Bosch может гарантировать безупречную работу прибора только в том случае, если будут использованы оригинальные дополнительные и комплектующие принадлежности.

Защита инструмента



Неправильное пользование прибором может привести к неисправностям. Поэтому всегда руководствоваться нижеследующими указаниями.

Острозаточенные сверла обеспечивают высокую производительность сверления и способствуют обеспечению большого срока службы прибора.

Не допускать нагрузку инструмента, вызывающую его останов.

Направление вращения переключать только при полном останове инструмента (GBM 10-2 RE/13-2 RE).

- **Использовать только принадлежности, предназначенные изготовителем для данного инструмента.**

Дополнительная рукоятка

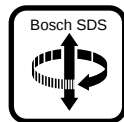
Приложенная дополнительная рукоятка **6** крепится на шейке шпинделя **3**.

По соображениям безопасности работать с прибором только с монтированной дополнительной рукояткой.

Глубина сверления устанавливается с помощью ограничителя глубины сверления **5**.

Монтаж рабочего инструмента

Быстрозажимный сверлильный патрон



Система фирмы Bosch "SDS" предусматривает возможность быстрой замены рабочего инструмента без использования дополнительных ключей или приспособлений.

Установка рабочего инструмента

Придерживать заднюю гильзу быстрозажимного сверлильного патрона **16** и раскручивать его передней гильзой до тех пор, пока не появится возможность вставления инструмента.

Зажатие рабочего инструмента

Придерживать заднюю гильзу и рукой прочно закрутить переднюю гильзу. По слышному срабатыванию защелки сверло в сверлильном патроне автоматически фиксируется.

Фиксация автоматически раскрепляется, когда с целью съема инструмента передняя гильза раскручивается в противоположном направлении.

Сверлильный патрон с зубчатым венцом

Вставить инструмент и зажать его с помощью ключа для сверлильного патрона **11**, прикладывая к нему одинаковый крутящий момент в каждом из трех предусмотренных для этого отверстий сверлильного патрона.

Спецвинтоверты (Принадлежностей)

При применении спецвинтовертов (Bits) **13** всегда использовать дополнительный универсальный держатель **14**. Пользуйтесь только спецвинтовертами, которые подходят к головке винта/шурупа.

Эксплуатация

Соблюдать напряжение сети: Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке прибора.

Включение - выключение

Мгновенное переключение

Включение: Нажать кнопку включения - выключения **9**.

Выключение: Отпустить кнопку включения - выключения **9**.

Включение на длительный период

Включение: Нажать кнопку включения - выключения **9** и в нажатом состоянии зафиксировать ее фиксирующей кнопкой **12**.

Выключение: Нажать кнопку включения - выключения **9** и отпустить ее.

Плавное регулирование числа оборотов (GBM 10-2 RE/13-2 RE)

Нажатие на кнопку включения - выключения **9** небольшой силой вызывает небольшую скорость вращения и обеспечивает плавный, контролируемый пуск.

С увеличением силы нажатия скорость вращения увеличивается.

Предварительная установка числа оборотов (GBM 10-2 RE/13-2 RE)

С помощью колесика **10** можно предварительно установить требуемое число оборотов (это возможно и при включенном инструменте).

Необходимое число оборотов зависит от материала и выбирается на основании результата проведения практического опыта.

После длительной работы с небольшим числом оборотов для охлаждения дать прибору поработать при максимальной скорости вращения на холостом ходу около трех минут.

Переключение передачи (механическое)

С помощью переключателя передачи **7** можно предварительно выбирать один из двух диапазонов скорости вращения:

Передача I: Небольшая скорость вращения

Передача II: Большая скорость вращения

В пределах этих диапазонов скорость вращения регулируется электронным способом.

Переключение числа оборотов может производиться при вращающемся приборе, только желательно не при полной нагрузке.

Переключение направления вращения (GBM 10-2 RE/13-2 RE)

Переключатель направления вращения **8** поставить на **R** (правое вращение) или на **L** (левое вращение). (При нажатой кнопке включения - выключения **9** переключатель направления вращения **8** заблокирован.)



Левое вращение позволяет, например, отвинчивание шурупов или гаек.

■ **Направление вращения переключать только при полном останове инструмента.**

Замена сверлильного патрона

Съем стопорного винта (❶) (GBM 10-2 RE/13-2 RE)

Для избежания отвинчивания от сверлильного шпинделя сверлильный патрон застрахован стопорным винтом **15**.

Для съема сверлильного патрона полностью открыть его и вывинтить стопорный винт **15**.



Стопорный винт оснащен левой резьбой.

При прочно сидящем стопорном винте насадить отвертку на головку винта и расцепить его легким ударом по рукоятке отвертки.

Отвинчивание сверлильного патрона (❷)

Быстрозажимный сверлильный патрон

Зажать в сверлильный патрон шестигранный инструмент (ключ для внутренних шестигранных или спецвинтоверт). Зажать свободный конец инструмента в тиски, насадить вильчатый (гаечный) ключ на поверхность под ключ **2** сверлильного шпинделя и - используя указанный ключ в качестве рычага - отвинтить сверлильный патрон путем левого вращения так как отвинчивается гайка.

Сверлильный патрон с зубчатым венцом

Для того, чтобы придерживать сверлильный шпиндель в одной и той же позиции насадить вильчатый (гаечный) ключ на поверхность под ключ **2**. Ключ для сверлильного патрона **11** вставить в одно из трех отверстий сверлильного патрона и - используя указанный ключ в качестве рычага - отвинтить сверлильный патрон **1** путем левого вращения так как отвинчивается гайка. Заклинившийся сверлильный патрон можно отвинтить после его расцепления легким ударом по ключу для сверлильного патрона **11**.

Монтаж сверлильного патрона производится в обратном порядке.

Указания для работы с инструментом

Заточка сверла

Для сверления металла использовать только исправные, заточенные сверла HSS (HSS = из высокопроизводительной быстрорежущей стали). Соответствующее качество гарантируется выпускаемыми фирмой Bosch принадлежностями.

С помощью приспособления для заточки сверл (принадлежности) Вы без проблем можете заточивать спиральные сверла диаметром от 3,5 до 10 мм.

Стойка для сверления

Для выполнения особо точных работ рекомендуется использовать стойку для сверления (принадлежности).

Инструментальные тиски

Рекомендуется зажать обрабатываемую деталь в тиски (принадлежности). Это предотвращает поворачивание детали и возможное в связи с этим нанесение травм.

Техническое обслуживание и очистка

Перед любыми работами над прибором вытаскивать штепсельную вилку из сетевой розетки!

Для обеспечения качественной и надёжной работы всегда содержать в чистоте прибор и вентиляционные прорези.

В случае если прибор, несмотря на тщательное изготовление и аккуратные методы контроля качества, выйдет из строя, ремонт следует поручить уполномоченному фирмой Bosch пункту сервисной службы по ремонту электроинструментов фирмы Bosch.

При всех дополнительных запросах и заказах запчастей, пожалуйста, обязательно указывайте десятизначный номер для заказа, указанный на фирменной табличке прибора.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора!

Прибор, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге изготовленной из вторсырья без применения хлора.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Гарантия

Для приборов выпускаемых фирмой Bosch мы несем гарантийные обязательства в соответствии с законными / специфическими для отдельных стран предписаниями (по предъявлению счета или накладной).

Из гарантии исключаются повреждения, вызываемые естественным износом, перегрузкой или неправильным обращением.

Рекламации признаются только в том случае, если Вы пересылаете прибор в неразобранном виде либо по адресу поставщика, либо по адресу специализированной на электроинструменты ремонтную мастерскую фирмы Bosch.

Сервис и консультационные услуги

Россия

фирма "Верас"
Москва, ул. Б. Никитская, 31
Тел. (095) 291 20 83

фирма "Лик"
Москва, Лужнецкая наб. 2/4
Тел. (095) 42 95 56
факс. (095) 242 02 27

фирма "Контур"
Ст. Петербург; ул. Решетникова
Тел. (813) 298 53 47

Беларусь

СП "Белорусьполь"
220 064 Минск, ул. Курчатова, 7
Тел. (095) 291 20 83

CE Заявление о конформности

С исключительной ответственностью мы заявляем, что настоящее изделие соответствует следующим нормам или нормативным документам: EN (Европейские нормы) 50 144, EN 55 014, EN 61 000-3, HD 400 согласно Положениям Директив 73/23/EEG (Европейское экономическое сообщество), 89/336/EEG, 89/392/EEG.

CE 94

Dr. Alfred Odendahl

Dr. Eckerhard Strötgen

Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge